

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, September 8, 2009 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Edward McCann, mayor, Dr Jean Amyotte acting mayor, and councillors: Lawrence Tracey, Harold McKenny, Jim Coyle, Garry Dagenais, Raymond Gougeon and Brian Middlemiss.

Equally present were the director general and a few ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- | | |
|----------------------|--|
| Jean-Claude Carisse | - Street lines – Mountain road
- Quality of paint
- Street sign – Tremblay and Crégheur roads and du Village and Hôtel de ville roads
- Extension – Town hall
- Street sign – airport – River road |
| Guy Chantigny | - By-law – interim control over his property |
| Madeleine Carpentier | - Who is the director of public works
- Who is the inspector
- Closing down the municipal dump
- Ministry of Transport's report on drainage????
- Septic installations prior to 2004 |
| Raymond Renaud | - Docks at the end of de la Détente and Terry-Fox roads |
| Gilles Gagnon | - Demolition of his property – 169 des Pêcheurs |

09-09-292

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting of August 11, 2009 and that of the special meeting of August 13, 2009
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 List of incurred expenses for the month of September
 - 5.4 Budgetary transfers
 - 5.5 By-law to decree a tax imposition in order to finance 9-1-1 emergency centres
 - 5.6 FQM – 2009 – Conference
 - 5.7 Collective agreement
 - 5.8 Extension project – Town hall
 - 5.9 Tax sale

- 6. Public security**
 - 6.1
- 7. Public works**
 - 7.1 Request for snow removal
 - 7.2 Snow removal contract – Sectors B and C
 - 7.3 Paving
 - 7.4 Purchase offer – 1973 Ford tanker
 - 7.5 Notice of motion – off road vehicles
 - 7.6 Roadwork – Cedarvale road
 - 7.7 Côte McKay
 - 7.8 Asphalt - Swamp road
 - 7.9 Wolf Lake road Association
- 8. Public hygiene**
 - 8.1 Third party expert – shutting down the municipal dump
 - 8.2 Ecocentre
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Request for a minor derogation – Ronald Armitage, 8757 chemin Henderson
 - 9.2 Request for a minor derogation – Lise Massé – 1558 route 148
 - 9.3 Request for a minor derogation – Robert Lacroix, 271 chemin Maple
 - 9.4 By-law on peace and order
 - 9.5 CPTAQ - Videotron telecommunication tower
 - 9.6 Authorization of an antenna system and the exemption of the public consultation procedure for the construction of an antenna by Videotron
 - 9.7 Request to the C.P.T.A.Q. – Kris Belsher – 1592, ch. Hammond
 - 9.8 Request from Mr. Whelan, lot 2 684 159
- 10. Loisirs et culture – Recreation and culture**
 - 10.1 Request for financial assistance – Collines-de-l’Outaouais – Make way for the young
 - 10.2 Financial support – St-Dominique church – 125th anniversary
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports: a) animals
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
 - 13.1 Register of the correspondence received in August
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by Dr Jean Amyotte
 Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

Additions: 6.1 Purchase of a computer
 9.11 Subdivision – Mr. Guy Chantigny

Withdrawal: 7.9 Wolf Lake road Association

Carried

09-09-293

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR COUNCIL MEETING
 HELD ON AUGUST 11, 2009 AND THAT OF THE SPECIAL MEETING HELD
 ON AUGUST 13, 2009**

Moved by Harold McKenny
 Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular council meeting held on August 11, 2009 and that of the special meeting held on August 13, 2009, as written and distributed.

Carried

09-09-294

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$93,091.69** (see appendix in file no.102-102) for the period ending August 27th, 2009 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

09-09-295

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of **\$320 467.63** (see appendix) for the period ending August 27th, 2009 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

09-09-296

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF SEPTEMBER

Moved by Jim Coyle
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of **\$30,125.81** taxes included.

Carried

09-09-297

BUDGETARY TRANSFERS

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of \$9 685.00.

Councillor Jim Coyle votes against the motion.

Carried

09-09-298

**BY-LAW #12-09 - TO DECREE A TAX IMPOSITION IN ORDER TO FINANCE
9-1-1 CALL CENTRES**

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT council decrees the following:

1. For the implementation of the present by-law, the following means :
 - 1° « client » : a person who subscribes to a telephone service for the purpose other than re-supplying telecommunication services ;
 - 2° « telephone service » : a telecommunication service which meets the following two conditions :
 - a) it allows to dial 9-1-1 in order to directly or indirectly reach a 9-1-1 call centre offering services in Québec ;
 - b) it is supplied, on the local municipality's territory, by a supplier of telecommunication services.

When a telecommunication services supplier reserves one of its telephone services for its own use, as far as these services go, it is reputed as a client, as intended in sub-paragraph 1°.

For the implementation of sub-paragraph 2 b), the telecommunication service is reputed as supplied to the territory of the local municipality when the telephone number attributed to the client for the use of the service is comprised of a Québec regional code.

2. As of December 1, 2009, a tax will be imposed for supplying a telephone service in the amount of \$0.40 per month for each telephone service and for each telephone number, or by a start-up access line in the case of a multilingual service that is not being provided by Centrex.
3. The client must pay the tax each month it receives a telephone service at any given time.
4. The actual by-law comes into effect on the date of publication of a notice to that effect that the minister of Municipal Affairs has published in the *Québec official gazette*.

Carried

09-09-299

2009 FQM CONFERENCE

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director general to assist to the FQM congress in Quebec on September 24, 25 and 26.

Carried

09-09-300

COLLECTIVE AGREEMENT

WHEREAS negotiations for the renewal of the collective labour agreement has reached a deadlock;

WHEREAS the provisions of the law;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality requests that the minister of Employment assign an arbitrator in order to settle the working conditions as a whole of the Municipality of Pontiac's white collar and blue collar workers.

Carried

09-09-301

EXTENSION PROJECT – TOWN HALL

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the municipality grant architect Mr. Pierre Morimanno the mandate to prepare the final plans and specifications for the extension of the town hall at the rate of \$ 125.00 / an hour and a total budget of \$ 6,000.00

Carried on a divided vote

09-09-302

SALE RE : PROPERTY TAXES

It is

Moved by Harold McKenny
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorize the director general to send the delinquent accounts to the MRC des Collines to proceed with a tax sale for 2009.

Carried

09-09-303

PURCHASE OF A COMPUTER

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality proceed with the purchase of a traditional computer (not a laptop) and to have it installed in the most appropriate municipal building.

Carried

09-09-304

SNOW REMOVAL – MARION ROAD

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac hereby authorizes the director of public works to negotiate with the contractor R.H. Nugent for the snow removal on Marion road until December 25, 2009.

Carried

09-09-305

SNOW REMOVAL CONTRACT – 2009-2012 – SECTORS B & C

WHEREAS the invitation to tender for the snow removal and reception of the tenders thereof;

WHEREAS the lowest bids have been examined and deemed to be in compliance with our demands;

CONSEQUENCLY, it is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED to grant the following contracts:

	<u>Contractor</u>	<u>Total price for 3 years</u> <u>(plus taxes)</u>
Sector B	R.H. Nugent	\$ 249,738.00
Sector C	R.H. Nugent	\$ 223,604.00

IT IS FURTHER RESOLVED THAT Council authorizes those designated by law to sign the pertinent documents.

Carried

09-09-306

PAVING

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director of public works to request tenders for the paving job according to the list submitted and to grant the contract to the lowest bidder, totalling a maximum amount of \$ 31,600.00.

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried

09-09-307

SALE OF THE 1973 FORD TANKER

WHEREAS resolution # 09-05-182 accepting Mr. John Hedican’s offer in the amount of \$2,150.00 for the 1973 Ford Tanker (vehicle #22-T3) ;

WHEREAS Mr. Hedican has not followed through with his offer;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac amend resolution # 09-05-182 and reject the offers received for the vehicle # 22-T3.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the vehicle #22-T3 be sold to Mr. Raymond Bélisle for the sum of \$1,700.00.

Carried

NOTICE OF MOTION – OFF ROAD VEHICLES

Notice of motion is hereby given by councillor Garry Dagenais that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law concerning the use of off road vehicles on municipal roads.

09-09-308

ROADWORK – CEDARVALE ROAD

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac hereby authorizes the director of public works to proceed with having ditches dug, culverts replaced and gravel installed on Cedarvale road, totalling a maximum amount of \$12,000.00.

Carried

09-09-309

CÔTE McKAY

WHEREAS during the cadastral reform, a part of McKay road which is a private road, was registered in the municipality's name by mistake;

WHEREAS the inspection of pertinent documents;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director general to proceed with having the necessary legal documents drawn up in order to retrocede that part of McKay road back to the concerned association

Carried

09-09-310

ASPHALT - SWAMP ROAD

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the municipality hereby authorizes the director of public works to request tenders for paving the hill on Swamp road and to submit a plan for corrective measures to have the erosion problems resolved in that area.

Carried

09-09-311

THIRD PARTY EXPERT – SHUTTING DOWN THE MUNICIPAL DUMP

WHEREAS preliminary estimates for hiring a third party expert for shutting down the municipal dump;

WHEREAS Fondex Outaouais has already done some work at the dump in 2003 and all of the plans and data are available;

WHEREAS the offer received from Fondex Shermont;

WHEREAS resolution no. 09-07-259;

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac grant Fondex Shermont the mandate for the third party expert for shutting down the municipal dump, at a cost of \$2,793.00.

Carried

09-09-312

ECOCENTRE

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED THAT the municipality ask the director general to prepare a call for tenders for an ecocentre to be installed within the limits of the municipality, according to criteria discussed previously.

The said call for tenders must be submitted to council for approval.

Carried

09-09-313

MINOR DEROGATION – Ronald Armitage, 8757 Henderson road

WHEREAS council will render a decision on a minor derogation regarding the land located at 8757 Henderson road, part of lot 1D, range 9, Township of Onslow;

WHEREAS the request is made to reduce the prescribed side margin in view of article 4.4.7 of the zoning by-law 177-01, in order to authorize the encroachment of 9.08 meters of the property on the East side of the property;

WHEREAS the request does not cause any serious prejudice in the surrounding area;

WHEREAS the favourable recommendations of Mr. Stéphane Mougeot, director of urban planning and local development at the MRC des Collines-de-L'Outaouais;

WHEREAS the Urban Advisory Committee recommends that the Municipal Council to refuse this minor derogation;

WHEREAS this council has however expressed its intent to eventually reduce the setback margins on Wolf Lake road;

It is

Moved by Lawrence Tracey

Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED that the request for the minor derogation is accepted.

Councillor Dr. Jean Amyotte votes against the motion.

Carried

09-09-314

MINOR DEROGATION – Lise Massé, 1558 Route 148

WHEREAS council will render a decision on a minor derogation regarding the land located at 1558 Route 148, lot 2 684 043;

WHEREAS the object of the request is for the use of a common driveway with existing lot 2 684 043 and a new residential lot to be created;

WHEREAS the request does not cause any serious prejudice in the surrounding area;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommends that the Municipal Council accept the minor derogation;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte

Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED that the request for the minor derogation is accepted in order to serve a maximum of 2 residential lots.

Carried

09-09-315

MINOR DEROGATION – Robert Lacroix, 271 Maple road

WHEREAS council will render a decision on a minor derogation regarding the land located at 271 Maple road, lot 2 684 364, Township of Eardley;

WHEREAS the object of the request is to reduce the prescribed front margin in view of article 4.4.7 of the zoning by-law 177-01, in order to authorize the encroachment of 0.43 meters of the property on the front margin of the property;

WHEREAS the request does not cause any serious prejudice in the surrounding area;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommends that the Municipal Council accept the minor derogation;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED that the request for the minor derogation is accepted.

Carried

09-09-316

BY-LAW NO. 09-RM-04 TO ABROGATE AND REPLACE BY-LAW NUMBER 02-RM-04 CONCERNING THE MAINTENANCE OF PUBLIC PEACE AND ORDER WITHIN THE LIMITS OF THE MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS at a regular Council meeting held on April 8, 2003 the Municipality of Pontiac adopted, by way of resolution no. 03-04-600D, by-law no. 02-RM-04, in order to abrogate and replace the by-law number 00-RM-04 concerning the preservation of peace and order within the limits of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS at a regular Council meeting held on April 11, 2006 the Municipality of Pontiac adopted by way of resolution no 06-05-151, by-law no. 06-11 in order to modify the numbers of the following standardized by-laws: 02-RM-1 “alarms”, 03-RM-02 “animals” 02-RM-03 “traffic and parking”, 06-RM-02 “animals”, 06-RM-03 “traffic and parking” and 06-RM-04 “peace and order”;

WHEREAS the MRC des Collines public security is requesting modifications to section 7 « weapons” of by-law number 02-RM-04;

WHEREAS this council deems it necessary and of public interest to regulate in order to maintain peace, order and cleanliness within its territory;

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was duly given at the council meeting held on August 11, 2009 to the effect that it would be submitted for approval;

CONSEQUENTLY it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the Council of the Municipality of Pontiac orders and rules the following by this by-law:

SECTION 1 – DEFINITIONS

For interpretation purposes of the present by-law, unless the context states otherwise, the words and expressions herein signify the following, without limitation :

1.1 Building :

Refers to a construction equipped with a roof supported by columns or walls and used for housing humans, animals or objects.

1.2 Noise :

Means a sound or a group of sounds, be it harmonious or not, that is perceptibly heard.

1.3 Public place :

Refers to any property, traffic area, public property and municipal park situated within the limits of the municipality.

1.4 Dangerous games :

Refers to any activity that represents a danger to the public's health and safety and that of their goods.

1.5 Inhabited place :

Means any building or vacant space in which, or on which people reside, work or stay and includes, in a unlimited way a house, a business, an office building, a hospital, a boat, a camp or any other similar area or a part of such an area which constitutes a distinct place.

1.6 Municipality :

Refers to the Municipality of Pontiac.

1.7 Parks :

Means parks, lakes and rivers, situated on the municipality's territory and in addition includes rest areas, walkways, trails and recreational or tourist infrastructures as well as all other public green spaces in general, allowing public access for resting or relaxation, for games or sports or for any other similar purpose, but does not include streets, roads, back streets or sidewalks adjacent to streets and other areas dedicated to vehicular traffic.

1.8 Public property :

Refers to any road, street, entrance, park, parking space or any other area or building of municipal or public domain situated within the limits of the municipality that are susceptible to be used by the public in general.

1.9 Road vehicle :

Refers to a motorized vehicle that is driven on a road; excluded are vehicles that are used solely on rails and electric wheel chairs; trailers, tractor-trailers and removable axles are in the same category as road vehicles.

1.10 Traffic lane :

Refers to any street, back street or alleyway, public road, private road with public access, space or parking space, sidewalks or other.

SECTION 2 – IMPLEMENTATION OF THE BY-LAW

- 2.1 The MRC des Collines-de-l'Outaouais peace officers as well as any person designated by the director of public security of the said MRC are authorized to set about criminal proceedings against anyone who contravenes any provisions of the present by-law. Council generally authorizes these people to deliver the appropriate fines. These people are responsible for implementing the present by-law.

Furthermore and on a general basis, the Municipality authorizes the secretary treasurer as well as anyone that they have designated, to set about criminal proceedings against anyone who contravenes any provisions of the present by-law pertaining to the maintenance of peace and order and consequently authorizes these people to deliver the appropriate fines. They are responsible for the implementation

of any provisions of the present by-law concerning the maintenance of peace and order.

SECTION 3- NOISE

- 3.1 With the exception of emergencies, public work and any other work authorized by the municipal council, it is prohibited anywhere within the municipality between 9:00 p.m. and 7:00 a.m. to do, to have done or to allow construction, reconstruction, modification or repairs done to a building or construction whatsoever, work done on a vehicle, to do or to have excavation work done with a mechanical or hydraulic device or any other loud equipment.
- 3.2 The fact that, anyone who makes or allows noise produced by the use of equipment or any device of any nature, in such a way that it prevents the peaceful use of neighbouring properties, constitutes an offence to the present by-law.
- 3.3 It is prohibited at all times, to whomever occupies a building or property or is in a public area or on public property, to make or to allow someone in their care to make excessive noise, be it by singing, yelling, or using a radio, amplifier or similar equipment or by any other instrument or noise or sound-making objects, in such a way that it takes away from the well-being and tranquility of one or more person(s) in the neighbourhood, unless a permit or an authorization has been given to that effect by the Municipality.
- 3.4 It is prohibited to whomever to make noise or disturb the peace and well-being of one or more person(s) in the neighbourhood by transmitting sounds outside a building or a vehicle through a speaker, amplifier or any other transmitting device connected to a device intended for reproducing voices or sounds.
- 3.5 No one may have in their possession or in their care, within the limits of the Municipality, except in the zones allowed, animals or birds emitting sporadic or repeated sounds that disturb the peace and well-being of one or more person(s) in the neighbourhood.
- 3.6 The property owner or person in charge of a vehicle must not allow an alarm or horn to be used unless there is an emergency.
- 3.7 It is prohibited to let the motor of a stationary vehicle running causing such noises to disturb the peace and tranquility of neighbours.
- 3.8 It is prohibited for a person in charge or occupant of a vehicle equipped with a radio or a similar device, to use or let someone use this device in such a way that it disturbs the peace and well-being of neighbours.
- 3.9 It is prohibited to whomever to emit sounds, using their voice, a speaker, an amplifier or any other device producing sounds from a boat situated in a body of water, in such a way as to disturb the peace and well-being of neighbours.
- 3.10 Any sound or noise that is being project for navigational purposes is excluded from implementation of article 3.9.
- 3.11 In the sense of articles 3.1 through 3.10 inclusively, for the means of determining the area where the offence took place, it is not important that the sounds are coming from a source within the limits of the Municipality but that the said noises are heard within the limits of the Municipality.

SECTION 4 – PROTECTION OF PUBLIC PROPERTY

- 4.1 It is prohibited for anyone to throw away, dispose of or scatter sand, paper, garbage, refuse, dead animals, demolition debris, liquid substances or any other similar substance, in any public area or on public property.
- 4.2 It is prohibited for anyone to dump, deposit, throw snow or ice in any public area or on public property or to allow anyone to do so.
- 4.3 It is prohibited for anyone to cause any damage to public property.
- 4.4 It is prohibited for anyone to remove, to move or disturb or put out torches, reflectors, lights or signs put on public property to prevent a danger or to divert traffic, without previous authorization from the authorities in charge.
- 4.5 Anyone who moves, damages or removes a municipal sign without having obtained previous authorization to do so, contravenes to the present by-law and commits an offence.
- 4.6 The Municipality may request a municipal Court ruling to have municipal equipment described above, cleaned or brought back to its original state, to the expense of the person who has caused the nuisance or damages.

SECTION 5 – PEACE AND ORDER

- 5.1 It is prohibited to voluntarily and deliberately set off any fire alarm or to call the police without reasonable motive.
- 5.2 It is prohibited for anyone to disturb or hinder upon in any way whatsoever, the passage of pedestrians or road vehicles without a reasonable excuse, in any public area or public property situated within the Municipality.
- 5.3 It is prohibited for anyone, within their own home or apartment or other people's homes, to disturb the peace or to make noises by either screaming, swearing, shouting, quarrelling, fighting or conducting oneself in such a way that it disturbs the peace for those living within this home or apartment.
- 5.4 It is prohibited for anyone in a public area or property to fight, to consume alcoholic beverages or drugs or to conduct oneself in such a way that it is disturbing public peace.
- 5.5 It is prohibited to interrupt, to hinder, to disturb the order by passing through any funeral or religious processions, or duly authorized parades.
- 5.6 It is prohibited for anyone to disturb any citizens or "Bona Fide" associations meetings or religious meetings in pursuit of their goal.
- 5.7 It is prohibited for anyone to make or to allow someone to make noise in hotels, inns, taverns, restaurants, bowling alleys, shopping centers or other areas frequented by the public, be it by screaming, swearing, shouting, quarrelling, fighting or conducting oneself in such a way that it is disturbing public peace.
- 5.8 Anyone within the limits of the Municipality who is disturbing public peace by screaming, swearing, shouting, quarrelling, fighting or misbehaving, contravenes with the present by-law and is committing an offence.
- 5.9 Any turbulent meeting is prohibited within the limits of the Municipality and anyone who causes any noise, trouble or chaos or is part of any turbulent meetings, commits an offence to the present by-law.

- 5.10 It is prohibited for anyone to ring the doorbell or knock at the doors or in windows of houses for no reason, therefore unnecessarily disturbing the people within the premises.
- 5.11 It is prohibited for anyone to be on private or public property for unreasonable or unjustified reasons.
- 5.12 It is prohibited for anyone to urinate or defecate on a private property or area other than areas specifically equipped for this purpose.
- 5.13 It is prohibited for anyone to beg for something or peddle within the limits of the Municipality unless a permit was issued by the Municipality for this purpose.
- 5.14 It is prohibited to hold auction sales on any public property or area without having obtained a permit or an authorization by the Municipality beforehand.
- 5.15 It is prohibited for anyone to cause damages to public property with pain, drawings, writings, graffiti or any other inappropriate markings.
- 5.16 Anyone who is found laying or loafing around drunk or on drugs on a public property or area, a yard or vacant lot within the limits of the Municipality commits an offence to the present by-law.
- 5.17 Anyone entering a building, onto a public property, into a public or private area to which they are considered an outsider and who refuses to leave upon request from anyone of authority or in charge of such a property, contravenes to the present by-law and commits an offence.

The mere fact that a person is present on the property in question after having been asked to leave, as noted in the previous paragraph, constitutes a refusal to leave.

- 5.18 The person in charge or the guardian of whomever uses traffic lanes in the Municipality as a slide or playground, contravenes to the present by-law and commits an offence.
- 5.19 It is prohibited for anyone to cast direct light outside of the property that it is coming from if it is likely to cause a danger to the public or an inconvenience to any neighbours.
- 5.20 The fact that firecrackers or fireworks are used or allowed to be used constitutes a nuisance and is prohibited.

This prohibition does not apply when the permission has been granted by the Director of the fire department, which was requested in writing at least one month before the event.

- 5.21 It is prohibited for anyone to swear or to blaspheme in the presence of or against a peace officer or an authorized civil servant while on duty.

SECTION 6 –PARKS, RECREATION CENTERS AND OTHER PUBLIC AREAS

- 6.1 It is prohibited for anyone to enter or leave a park within the Municipality by other entries or exits created for this purpose.
- 6.2 Access to Municipal parks is prohibited between 11:00 p.m. and 7:00 a.m. unless a permit or a written authorization was obtained by the Municipality to that effect.
- 6.3 It is prohibited to be detrimental to employees who are working on any public property or area in any way.

- 6.4 It is prohibited to practice any dangerous or inappropriate games on any public property or area.
- 6.5 Anyone who frequents or visits a public property or area in the Municipality and refuses to leave the said premises when ordered by those appointed to supervise and maintain order on the said premises.
- 6.6 It is prohibited for anyone to participate directly or indirectly in a fight, a riot, a protest or a disorderly gathering on any public or private premises.
- 6.7 It is prohibited for anyone to ride a snowmobile or other types of motor vehicles on private or public property unless a written authorization was given by the Municipality to that effect.
- 6.8 It is prohibited for anyone to throw away or dispose of refuse, paper or other garbage on public or private property elsewhere than in boxes or baskets provided for these purposes.
- 6.9 It is prohibited for anyone to urinate or defecate on a private property or area other than areas specifically equipped for this purpose.
- 6.10 It is prohibited for anyone to shake, cut, brake, remove or damage in any way whatsoever any wall, fence, sign, shelter, seat, streetlight, lawn, tree, shrub, plantation or other plants on private or public property.
- 6.11 The Municipality will not be held responsible for stolen, lost or damaged objects on any public or private property within its territory;
- 6.12 It is prohibited to throw stones or other projectiles on any public or private property.
- 6.13 It is prohibited to undress or to dress anywhere in recreation centers with the exception of areas designed for these purposes.
- 6.14 It is prohibited for anyone to stroll around in parking areas or recreation centers.
- 6.15 It is prohibited for anyone to light a fire and keep it lit on public property or areas unless a permit or a written authorization was given by the Municipality to that effect.
- 6.16 It is prohibited for anyone to use or allow to be used on public property or in a public area, flares, rockets or other pyrotechnics unless a permit or written authorization was given by the Municipality to that effect.
- 6.17 It is prohibited to cross or to be within a secure perimeter with appropriate signs (warning tape, gate, etc.) set by an appropriate authority, unless expressly authorized.
- 6.18 It is prohibited for anyone on public property or in a public area to scale or climb on a statue, a post, a mast, a pylon, a tower, a wire, a building, a fence or any other assembled material serving as a support, except for specifically equipped children's games.

SECTION 7 - WEAPONS

- 7.1 Constitutes an offence and is prohibited to wander about with, or to use or discharge a firearm, a pneumatic firearm, a crossbow, a slingshot, a pea-shooter or any other device, instrument or system used for throwing projectiles, to use a knife, a sword, a machete, an object similar to a weapon and an imitation of a weapon.

Without a reasonable excuse, being in possession of, wandering about, using and/or discharging :

- a fire arm
- a pneumatic or compressed gas firearm
- a spring-loaded firearm
- a bow
- a crossbow
- a slingshot
- a pea-shooter
- a device, instrument or system used for throwing projectiles
- a knife
- a sword
- a machete
- an object similar to a weapon
- an imitation of a weapon

It is prohibited for anyone to use a weapon :

- Within 300 meters of a house, building or any inhabited place.
- On all traffic lanes including 10 meters on either side of the right of way.
- In a pasture where there are animals.
- On a private property without having received consent from the property owner, the representative or occupant of the premises.
- In a public place.

7.2 Despite the provisions in **article 7.1**, the use and discharge of the weapons referred to are allowed within a shooting range that is recognized secure by the Public safety department or the appropriate authority.

SECTION 8 – PENAL PROVISIONS

8.1 Anyone who contravenes to any of the provisions of the present by-law commits an offence and is liable to:

- a) a minimum \$ 200 and a maximum \$ 1 000 fine.
- b) if there is an ongoing offence, it is considered daily as a new and distinct offence and the offender is liable to a fine for each day the said offence continues.

SECTION 9 – INTERPRETATION

In this by-law, the masculine is used without discrimination and therefore includes the feminine, in order to avoid a lengthy text.

SECTION 10 – ABROGATION AND COMING INTO FORCE

10.1 The present by-law abrogates by-law 00-RM-04 for all intended purposes.

10.2 The by-law will come into force according to the Law.

Carried

09-09-317

VIDEOTRON TELECOMMUNICATION TOWER - CPTAQ

WHEREAS for the installation of a telecommunication tower on lot 3B and P-4B, in range 5 of the Eardley township, Videotron Ltd. must approach the CPTAQ;

WHEREAS an agreement was concluded between Videotron Ltd. and the owner, Mr. Jochen Braun, for the installation of the said tower on lot 3B and P-4B, in range 5 of the Eardley township;

WHEREAS the installation of any telecommunication structure is subject to the Canadian Parliament legislation and that consequently, any municipal regulation is not opposable to the project submitted;

WHEREAS as part of the objectives of the Act respecting telecommunications, the project promotes the development of telecommunications in Canada by allowing all Canadians access to reliable, affordable and quality telecommunication services, thus allowing for an increased efficiency and competitiveness of Canadian telecommunications;

WHEREAS the installation project of the tower complies with the Canada Health and Safety Code ;

WHEREAS the site chosen for the installation of the telecommunications tower is the one that will have the least impact on agricultural activities;

WHEREAS the installation project of the telecommunications tower will not affect the homogeneity of the agricultural community;

WHEREAS the nature of the project will not prevent the consolidation of actual or future farms;

WHEREAS there is no appropriate space available on the territory or outside the agricultural zone for the installation of a tower in order to ensure adequate continuity and functionality of the telecommunications network;

WHEREAS in the sense of the MRC des Collines' Interim Control by-law, a telecommunications tower is not considered protected property

WHEREAS to submit the applicant's request to the CPTAQ, we must attach a supporting motion;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT this Council supports Videotron's request to the CPTAQ.

Carried

09-09-318

AUTHORIZATION OF AN ANTENNA SYSTEM FOR RADIO COMMUNICATIONS AND RADIO BROADCASTING AND THE EXEMPTION OF THE PUBLIC CONSULTATION PROCEDURE FOR THE CONSTRUCTION OF ANTENNAS BY VIDEOTRON LTD. SITUATED AT 160 BRAUN ROAD

WHEREAS Videotron Ltd. foresees the installation of (an) antenna system(s) for radio communications and radio broadcasting on the territory of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the Municipality of Pontiac has taken cognizance of the project to install a radio communications and radio broadcasting antenna system;

WHEREAS Industry Canada's procedure CPC-2-0-03 applies to the installation of a radio communications and radio broadcasting antenna system, which is a result of the application of the "*Act respecting radio communications*";

WHEREAS Industry Canada's procedure CPC-2-0-03 allows for the Municipality of Pontiac to exempt the obligation of a promoter to submit the project of installing a radio communications antenna system, to the consultation procedure to which it would be subjected to otherwise;

WHEREAS following analysis of the file, the Municipality of Pontiac figures that it is not necessary to proceed with a public consultation relating to the project of installing a radio communications and radio broadcasting antenna system put forward by Vidéotron Ltd.;

WHEREAS Videotron is in favour of the Municipality of Pontiac's authorization to install their antennas for the public security department, and this at no cost;

WHEREAS Videotron is in favour of giving the local service provider Pioneer Wireless access to their tower, and this at no cost;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED to exempt the project which is put forward by Vidéotron Ltd. and described in the plan(s) identified as appendix "A" as an integral part of the present resolution, of the consultation procedure, as provided for in virtue of Industry Canada's procedure CPC-2-0-03.

IT IS FURTHER RESOLVED to forward a copy of this resolution to Vidéotron Ltd.

A vote is requested and registered as follows:

<u>FOR</u>	<u>AGAINST</u>
Lawrence Tracey	Brian Middlemiss
Harold McKenny	Garry Dagenais
Jim Coyle	Edward McCann
Raymond Gougeon	
Dr. Jean Amyotte	

Carried on a divided vote

09-09-319

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Kris Belsher – 1592, ch. Hammond

WHEREAS the object of the request is for a usage of part of lot 17A, range 4, Township of Onslow, for other than agricultural purposes in order to build a single family dwelling;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the inventory of residential lots is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED that council supports the applicant's request for the usage of part of lot 17A, range 4, Township of Onslow, for other than agricultural purposes in order to build a single family dwelling.

Carried

09-09-320

REQUEST TO THE CPTAQ – MR. GEORGES WHELAN

WHEREAS the object of the request is for the alienation of lots 2 684 158, 2 872 214 and 2 872 215 of the Quebec cadastre, in the Gatineau registration division;

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT council support the applicant's request for the alienation of lots 2 684 158, 2 872 214 and 2 872 215.

Carried

09-09-321

COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS « MAKE WAY FOR THE YOUNG » PROGRAM

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the municipality grant the sum of \$200.00 for the "2009 Collines adventure" expedition, as presented.

Councillor Jim Coyle votes against the motion.

Carried

09-09-322

FINANCIAL SUPPORT – ST-DOMINIQUE CHURCH – 125TH ANNIVERSARY

It is

Moved by Edward McCann
Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT council agrees, under the Recreation, culture and community action committee's recommendation, to pay the sum of \$500.00 for a social function to celebrate the St-Dominique Church's 125th anniversary.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Tabling of various municipal reports: a) animals ;

TABLING OF DOCUMENTS

- Register of the correspondence received in August 2009.

QUESTION PERIOD

09-09-323

ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED to close the meeting at 9:40 p.m., having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL